

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 juin 2005

**PROPOSITION DE LOI****modifiant la loi du 8 août 1997  
sur les faillites en ce qui concerne  
la procédure de vérification  
des créances****AMENDEMENTS**N° 7 DE M. **MARINOWER**

Art.2

**Supprimer le point A.****JUSTIFICATION**

La modification n'a aucun rapport avec le sujet de la proposition. De plus, les articles 39, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, et 42 de la loi sur les faillites règlent également les modalités de cette descente sur les lieux et ces articles demeurent inchangés.

N° 8 DE M. **MARINOWER**

Art. 3

**Remplacer cet article par la disposition suivante:**

Documents précédents :

Doc 51 **0169/ (S.E. 2003):**001: Proposition de loi de Mme Taelman.  
002: Amendements.BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 juni 2005

**WETSVOORSTEL****tot wijziging van de faillissementswet van  
8 augustus 1997 met betrekking tot de  
procedure van verificatie van  
schuldvorderingen****AMENDEMENTEN**Nr. 7 VAN DE HEER **MARINOWER**

Art. 2

**In artikel 2, punt A. weglaten.****VERANTWOORDING**

De wijziging houdt geen verband met het onderwerp van het voorstel. Bovendien bevatten ook de artikelen 39, eerste lid, 4° en 42 van de faillissementswet nadere regels over die plaatsopneming en worden deze artikelen ongemoeid gelaten.

Nr. 8 VAN DE HEER **MARINOWER**

Art. 3

**Artikel 3 vervangen als volgt:**

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0169/ (B.Z. 2003):**001: Wetsvoorstel van mevr. Taelman.  
002: Amendementen.

«Art. 3. — L'article 13, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 4 septembre 2002, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Art. 13. — L'exploit de signification contient, à peine de nullité, outre le texte des articles 14 et 15, sommation de prendre connaissance des procès-verbaux de vérification des créances. L'exploit de signification contient également le texte de l'article 53'.».

#### JUSTIFICATION

Au vu des termes dans lesquels sont rédigés les articles 11 et 68 de la loi sur les faillites, il paraît logique de ne pas maintenir, à l'article 13, alinéa 2, de la loi sur les faillites, la notion de «clôture du premier procès-verbal de vérification des créances».

De plus, le texte doit être adapté au contenu de l'article 68, proposé, de la loi sur les faillites, la séance fixée pour la clôture du procès-verbal de vérification étant remplacée par un simple dépôt des procès-verbaux de vérification, lors duquel la présence du failli n'est pas requise.

N° 9 DE M. MARINOWER

Art. 4

**Remplacer l'article 4 par la disposition suivante:**

«Art. 4.— Aux articles 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 50, 62, alinéa 3, 75, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 septembre 2002, 100, alinéa 2 et 101, alinéa 3, interprété par la loi du 12 mars 2000, de la même loi, les mots «la clôture du procès-verbal de vérification» sont chaque fois remplacés par les mots «le dépôt du premier procès-verbal de vérification».».

#### JUSTIFICATION

Adaptation technique sur la base de la note du service juridique.

N° 10 DE M. MARINOWER

Art. 4quinquies (nouveau)

**Insérer un article 4quinquies, libellé comme suit:**

«Artikel 3. — Artikel 13, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002, wordt vervangen als volgt:

«Artikel 13. — Het exploit van betekening bevat op straffe van nietigheid, benevens de tekst van de artikelen 14 en 15, aanmaning om kennis te nemen van de processen-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen. Het exploit van betekening bevat eveneens de tekst van artikel 53.».».

#### VERANTWOORDING

Gelet op de bewoordingen van de voorgestelde artikelen 11 en 68 van de faillissementswet, lijkt het logisch om in artikel 13, tweede lid, van de faillissementswet het begrip «sluiting van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen» niet te behouden.

Bovendien moet de tekst worden aangepast aan de inhoud van het voorgestelde artikel 68 van de faillissementswet, waarbij de zitting voor het sluiten van het proces-verbaal van verificatie wordt vervangen door een loutere neerlegging van de processen-verbaal van verificatie waarbij de gefailleerde niet aanwezig hoeft te zijn.

Nr. 9 VAN DE HEER MARINOWER

Art. 4

**Artikel 4 vervangen als volgt:**

«Art. 4. — In de artikelen 26, eerste lid, 50, 62, derde lid, 75, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002, 100, tweede lid, en 101, derde lid, uitgelegd bij de wet van 12 maart 2000, van dezelfde wet worden de woorden «de sluiting van het proces-verbaal van verificatie» telkens vervangen door de woorden «de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie».».

#### VERANTWOORDING

Technische aanpassing op basis van de nota van de Juridische Dienst.

Nr. 10 VAN DE HEER MARINOWER

Art. 4quinquies (nieuw)

**Een artikel 4quinquies invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 4quinquies. — Dans l'article 35 de la même loi, les mots «, et en particulier le règlement des créances des travailleurs du failli» sont insérés entre les mots «la liquidation de la faillite» et les mots «; il fait rapport à l'audience».

## JUSTIFICATION

Il convient de préciser, dans l'article 35 de la loi sur les faillites, qui décrit les tâches du juge-commissaire, que ce dernier, étant chargé d'accélérer et de surveiller les opérations, la gestion et la liquidation de la faillite, devra veiller en particulier au règlement des créances des travailleurs du failli.

Il appartiendra dès lors au juge-commissaire de constater effectivement, lors du premier procès-verbal de vérification et lors du procès-verbal de vérification suivant, que le curateur a, dans l'intervalle, fait le nécessaire pour aboutir au règlement de ces créances.

Ce contrôle est vraiment efficace.

## N° 11 DE M. MARINOWER

Art. 4sexies (nouveau)

**Insérer un article 4sexies, libellé comme suit:**

«Art. 4sexies. — L'article 38, alinéa 2, 6., de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«6. la date de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.».

## JUSTIFICATION

Adaptation basée sur la note du service juridique.

N° 12 DE M. MARINOWER  
(sous-amendement à l'amendement n° 2)

Art. 4bis

**Dans l'article 4bis, proposé, remplacer les mots «l'article 39, 5°» par les mots «l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°».**

## JUSTIFICATION

Adaptation technique basée sur la note du service juridique.

«Artikel 4quinquies. — In artikel 35 van dezelfde wet worden de woorden «, in het bijzonder de afwikkeling van de schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde» ingevoegd na de woorden «te bespoedigen».

## VERANTWOORDING

Het is nuttig bij artikel 35 Faill.W., houdende de omschrijving van de taken van de rechter-commissaris toe te voegen dat deze, als belast met toezicht op het beheer en op de vereffening en op de bespoediging van de verrichtingen, in het bijzonder zal dienen te waken op de afwikkeling van de schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde.

Het zal aldus de rechter-commissaris zijn die daadwerkelijk, en bij het eerste proces-verbaal van verificatie en, bij het volgende proces-verbaal van verificatie, zal vaststellen of de curator inmiddels al het nodige heeft gedaan om tot afwikkeling van deze vorderingen te komen.

Deze controle is daadwerkelijk efficiënt.

## Nr. 11 VAN DE HEER MARINOWE

Art. 4sexies (nieuw)

**Een artikel 4sexies invoegen, dat luidt als volgt:**

«Art. 4sexies. — Artikel 38, tweede lid, 6. van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«6. de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen.».

## VERANTWOORDING

Aanpassing op basis van de nota van de Juridische Dienst.

Nr. 12 VAN DE HEER MARINOWER  
(subamendement op amendement nr. 2)

Art. 4bis

**In het voorgestelde artikel 4bis, de woorden «artikel 39, 5°» vervangen door de woorden «artikel 39, eerste lid, 5°».**

## VERANTWOORDING

Technische aanpassing op basis van de nota van de Juridische Dienst.

## N° 13 DE M. MARINOWER

## Art. 4septies (nouveau)

**Insérer un article 4septies, libellé comme suit:**

«Art. 4septies. — À l'article 40, alinéa 2, inséré par la loi-programme du 8 avril 2003, les mots «suivant les modalités prévues aux articles 67, alinéa 2, et 68, alinéas 1er et 4» sont supprimés.

## JUSTIFICATION

En réponse à la note du Service juridique, il est précisé que l'objectif est effectivement de supprimer la deuxième phrase de l'article 67.

La loi-programme du 8 avril 2003, Chapitre IV, a inséré une disposition relative au traitement des créances des travailleurs. Pour louables qu'elles soient, ces intentions n'ont pas été et ne sont pas suivies d'effet.

Force est de constater que la disposition de l'article 61 de la loi-programme, visant à compléter l'article 67 de la loi sur les faillites, n'offre pas de véritable solution.

Cet article dispose qu'au plus tard trois jours avant la séance fixée pour la clôture du procès-verbal de vérification des créances, les curateurs ont l'obligation de transmettre à chaque travailleur ayant introduit une créance, un avis exposant le motif de contestation du principe de la créance déclarée ou une proposition motivée de détermination du montant total ou provisionnel de la créance due. En outre, l'avis ou la proposition doit être visé par le juge-commissaire.

On pouvait déjà s'attendre, tout d'abord, à ce que le curateur ait lui-même pris une décision motivée quant à l'admission, l'admission provisionnelle ou la contestation provisoire lors de l'appréciation de la créance. Il n'est en outre pas tenu compte du fait que les curateurs interviennent et doivent intervenir de manière neutre et correcte à l'égard de toutes les organisations syndicales, ou du fait que lorsqu'ils constatent, comme c'est souvent le cas en pratique, que toutes les organisations syndicales n'ont pas les mêmes exigences, il convient qu'ils le soulignent avant de régler les créances, et ce, afin que tous les travailleurs soient placés sur un pied d'égalité (abstraction faite des contestations de principe).

Il est tout aussi erroné de penser que l'admission non immédiate au procès-verbal de vérification est nécessairement la cause du retard : le Fonds de fermeture des entreprises ne paie pas sur la base de l'admission au procès-verbal de vérification ou en fonction d'un jugement du tribunal, mais bien sur la base du formulaire BC 901A, qui doit être signé par le curateur. Dans la plupart des cas, ce formulaire est délivré avant que le jugement concernant l'admission soit rendu formellement. Il équivaut en effet à un accord entre les parties qui constitue le fondement du jugement (ultérieur). Il peut dès

## Nr. 13 VAN DE HEER MARINOWER

## Art. 4septies (nieuw)

**Een artikel 4septies invoegen, dat luidt als volgt:**

«Art. 4septies. — In artikel 40, tweede lid, ingevoegd bij de programmawet van 8 april 2003, vervallen de woorden «volgens de bepalingen voorzien bij de artikelen 67, tweede lid, en 68, eerste en vierde lid.».

## VERANTWOORDING

In antwoord op de nota van de Juridische Dienst kan gesteld worden dat het inderdaad de bedoeling is om de tweede zin van artikel 67 op te heffen.

In de programmawet van 8 april 2003, Hoofdstuk IV, werd een bijzondere bepaling ingelast met betrekking tot de verwerking van de schuldvorderingen van de werknemers. Hoe lovenswaardig ook de bedoelingen, dit leidde en leidt niet tot resultaat.

Er moet worden vastgesteld dat de voorziening van artikel 61 van de programmawet, houdende de aanvulling van artikel 67 faillissementswet geen daadwerkelijke oplossing biedt.

Dit artikel voorziet dat uiterlijk drie dagen vóór de zitting bepaald voor het sluiten van het proces-verbaal van verificatie de curatoren de verplichting hebben om aan elke werknemer die een schuldvordering indiende een advies te overhandigen met kennisgeving van de reden van betwisting van het principe van de ingediende schuldvordering of een gemotiveerd voorstel te doen tot vaststelling van het totale of provisionele bedrag van de verschuldigde som. Advies of voorstel dat daarenboven moet gevisieerd worden door de rechter-commissaris.

Vooreerst mocht al verwacht worden dat de curator zelf, bij het beoordelen van de schuldvordering een verantwoorde beslissing heeft genomen inzake aanvaarding, provisionele aanvaarding of voorlopige betwisting. Daarenboven gaat men voorbij aan de vaststelling dat curatoren op correct neutrale wijze handelen en dienen te handelen tegenover de verschillende vakbonden en dat wanneer zij vaststellen, zoals de praktijk dikwijls uitwijst, dat de ene vakbond andere eisen stelt dan de andere, het gepast voorkomt daar op te wijzen, vooraleer de vorderingen te beslechten, opdat voor alle werknemers de lat gelijk zou kunnen worden gelegd (principiële betwistingen buiten beschouwing gelaten).

Al evenzo is het foutief te denken dat de niet onmiddellijke aanvaarding in het proces-verbaal van verificatie de noodzakelijke aanleiding is tot vertraging: het Fonds voor sluiting van ondernemingen betaalt niet uit op basis van een aanvaarding in het proces-verbaal van verificatie, noch op basis van een vonnis van de Rechtbank, maar op basis van het formulier BC 901A dat door de curator moet worden ondertekend. De aflevering van dit formulier gebeurt in de meeste gevallen nog vooraleer, op formele wijze, het vonnis van aanvaarding tussenkomt. Immers, het staat gelijk met een akkoordverklaring tus-

lors très bien arriver que la créance du travailleur soit contestée dans le procès-verbal de vérification et que les formulaires BC 901-A soient transmis au Fonds une dizaine de jours plus tard.

D'ailleurs, et en droit, il ne pourrait être statué sur les remarques des travailleurs quant à la position du curateur vis-à-vis de la créance dans le procès-verbal de vérification lors de la séance où les contestations sont examinées. Le juge-commissaire du siège n'est pas appelé à statuer en la matière. Une contestation formulée par un travailleur devrait en effet, en vertu du droit des faillites, être envoyée au tribunal du travail.

Force est de constater que, dans les faits, les tribunaux n'appliquent pas l'article 61 modifiant l'article 67 de la loi sur les faillites. À cet égard se pose également, en pratique, le problème que le juge-commissaire est supposé intervenir pour viser les avis ou propositions, alors qu'il doit présider, quelques jours plus tard, la séance de vérification (nous avons déjà souligné qu'en réalité, ce sera cependant un autre juge qui remplacera tous les juges-commissaires pour toutes les vérifications de cette séance, précisément afin d'éviter une surcharge dans l'emploi du temps de ces juges consulaires).

La préoccupation légitime du législateur en ce qui concerne la rapidité de la clôture de la créance du personnel du failli peut actuellement être mieux et plus efficacement rencontrée dans la nouvelle philosophie de l'article 68.

– Dans l'article 68, on conserve l'obligation imposée au curateur, en vertu de la loi-programme du 8 avril 2003, de transmettre immédiatement les déclarations de créances des travailleurs du failli, admises en totalité ou pour un montant provisionnel, au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture des entreprises.

– On conserve également l'obligation ajoutée par la loi-programme du 8 avril 2003 à l'article 40 de la loi sur les faillites, obligation selon laquelle les curateurs doivent collaborer activement et prioritairement à la détermination du montant des créances déclarées par les travailleurs de l'entreprise faillie. Ils ne doivent toutefois plus suivre les modalités prévues aux articles 67, alinéa 2, et 68, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, ainsi que le prévoit le présent amendement.

N° 14 DE M. MARINOWER  
(sous-amendement à l'amendement n° 3)

Art. 4<sup>ter</sup>

**Remplacer l'article 4<sup>ter</sup> proposé par la disposition suivante:**

«Art. 4<sup>ter</sup>.— À l'article 63bis de la même loi, inséré par la loi du 4 septembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

sen partijen die de basis vormt voor het (latere) vonnis. Het kan dus perfect mogelijk zijn dat de vordering van de werknemer betwist wordt in het proces-verbaal van verificatie, en dat een tiental dagen later de BC 901A-formulieren worden verzonden naar het Fonds.

Overigens, en in rechte, zouden opmerkingen van de werknemers op de houding die de curator aanneemt tegenover de schuldvordering in het proces-verbaal van verificatie geen aanleiding kunnen geven tot beslechting op de zitting waarop de betwistingen worden behandeld. De zetelende rechter-commissaris is daarbij niet de oordelende rechter. Een betwisting, indien ze door de werknemer zou worden opgeworpen, zou immers, binnen het faillissementsrecht, dienen verzonden naar de Arbeidsrechtbank.

Vastgesteld moet worden dat de rechtbanken in werkelijkheid artikel 61, wijziging artikel 67 faillissementswet niet toepassen. Ook hier in de praktijk stelt zich daarenboven het probleem dat de rechter-commissaris verondersteld wordt tussen te komen om de adviezen of voorstellen te viseren terwijl hij dan enkele dagen later de zitting van de verificatie moet voorzitten (wij hebben er al op gewezen dat in werkelijkheid het wel een andere rechter zal zijn die, voor al de verificaties van die zitting, alle rechters-commissarissen vervangt, precies om overlast in het timemanagement van deze consulaire rechters te vermijden).

De terechte bezorgdheid van de werkgever voor de snelle afhandeling van de schuldvordering van het personeel van de gefailleerde kan thans, in de nieuwe filosofie van artikel 68, beter en efficiënter worden opgelost.

– In artikel 68 blijft behouden de, door de programmawet van 8 april 2003 opgelegde verplichting aan de curator om de schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde, aangenomen in hun geheel of provisioneel, onmiddellijk te bezorgen aan het Fonds tot vergoeding van in geval van sluiting van onderneming ontslagen werknemers.

– Eveneens blijft behouden de door de programmawet van 8 april 2003 ingevoegde verplichting in artikel 40 van de faillissementswet waarin bepaald dat de curatoren actief en prioritair moeten meewerken aan het vaststellen van het bedrag van de aangegeven schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde onderneming. Weliswaar niet meer volgens de bepalingen voorzien bij artikel 67, 2<sup>e</sup> lid en 68, 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> lid, als thans te wijzigen.

Nr. 14 VAN DE HEER MARINOWER  
(subamendement op amendement nr. 3)

Art. 4<sup>ter</sup>

**Het voorgestelde artikel 4<sup>ter</sup> vervangen als volgt:**

«Art. 4<sup>ter</sup>. — In artikel 63bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 september 2002 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° les mots «procès-verbal de vérification» sont chaque fois remplacés par les mots «premier procès-verbal de vérification»;

2° au dernier alinéa, les mots «ou réservée» sont insérés entre les mots «est contestée» et les mots «dans le procès-verbal» et après les mots «la partie contestée.».

#### JUSTIFICATION

Adaptation technique basée sur la note du Service juridique.

N° 15 DE M. **MARINOWER**  
(sous-amendement à l'amendement n° 4)

#### Art. 4<sup>quater</sup>

**Dans l'article 4<sup>quater</sup> proposé, entre les mots «la même loi» et les mots «est remplacé», insérer les mots «, modifié par la loi-programme du 8 avril 2003, ».**

#### JUSTIFICATION

Adaptation technique basée sur la note du Service juridique.

N° 16 DE M. **MARINOWER**  
(sous-amendement à l'amendement n° 5)

#### Art. 5

#### Remplacer l'article 5 par le texte suivant:

«Art. 5. — L'article 68 de la même loi, modifié par la loi-programme du 8 avril 2003, est remplacé par le texte suivant:

«Art. 68. — «Les curateurs déposent au greffe le premier procès-verbal de vérification, au plus tard à la date fixée dans le jugement déclaratif de faillite.

Tous les quatre mois, à compter de la date du dépôt du premier procès-verbal de vérification, telle qu'elle est prévue dans le jugement déclaratif de faillite, et pendant les seize mois suivant cette date, les curateurs déposent au greffe un procès-verbal de vérification complémentaire dans lequel ils reprennent le précédent procès-verbal de vérification, poursuivent la vérification des

1° de woorden «proces-verbaal van verificatie» worden telkens vervangen door de woorden «eerste proces-verbaal van verificatie».

2° in het laatste lid worden de woorden «of aangehouden» ingevoegd tussen het woord «betwist» en het woord «,dan» en tussen het woord «betwiste» en het woord «gedeelte».

#### VERANTWOORDING

Technische aanpassing op basis van de nota van de Juridische Dienst.

Nr. 15 VAN DE HEER **MARINOWER**  
(subamendement op amendement nr. 4)

#### Art. 4<sup>quater</sup>

**In het voorgestelde artikel 4<sup>quater</sup>, de woorden «,gewijzigd bij de programmawet van 8 april 2003,» invoegen tussen de woorden «wet» en «wordt».**

#### VERANTWOORDING

Technische aanpassing op basis van de nota van de Juridische Dienst.

Nr. 16 VAN DE HEER **MARINOWER**  
(subamendement op amendement nr. 5)

#### Art. 5

#### Artikel 5 vervangen als volgt:

«Art. 5. — Artikel 68 van dezelfde wet, gewijzigd bij de programmawet van 8 april 2003, wordt vervangen als volgt :

«Artikel 68. - «Uiterlijk op de in het vonnis van faillietverklaring bepaalde dag leggen de curators het eerste proces-verbaal van verificatie neer ter griffie.

Viermaandelijks, te rekenen van de datum van de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie, zoals bepaald in het vonnis van faillietverklaring, en gedurende de daaropvolgende zestien maanden, leggen de curators ter griffie een aanvullend proces-verbaal van verificatie neer waarin zij het vorige proces-verbaal van verificatie overnemen, de aangehouden



*créances réservées et vérifient les créances qui ont été déposées au greffe depuis lors.*

*Dans le procès-verbal, les curateurs peuvent accepter, réserver jusqu'à la prochaine vérification ou contester les créances. Le juge-commissaire renvoie les créances contestées au tribunal.*

*Si les curateurs contestent une créance, ils en avisent le créancier concerné par écrit et l'informent par la même occasion qu'il sera convoqué ultérieurement, par lettre recommandée à la poste, à comparaître devant le tribunal pour entendre statuer sur la contestation.*

*Les déclarations de créances des travailleurs du failli admises en totalité ou pour un montant provisionnel sont immédiatement transmises au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture des entreprises, par le ou les curateurs.*

*Les créances non encore admises après le dépôt du dernier procès-verbal complémentaire sont traitées conformément à l'article 70.*

*Les actions tendant à l'admission des créances dont l'admission est demandée conformément à l'article 72, alinéas 3 et 4, après le dépôt du dernier procès-verbal de vérification complémentaire, sont introduites par citation dirigée contre les curateurs».*

#### JUSTIFICATION

Le texte de l'article 68 proposé a été réécrit sur la base des modifications proposées dans la note du Service juridique. Il s'agit essentiellement de modifications techniques, d'améliorations de la formulation et de précisions.

N° 17 DE M. MARINOWER

Art. 6

**Dans l'article 69 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1° Compléter l'alinéa 1<sup>er</sup> comme suit:**

*«ou dans lequel les curateurs ont déclaré ou contesté une créance réservée.».*

*vorderingen verder verifiëren en de schuldvorderingen verifiëren die sedertdien ter griffie werden ingediend.*

*De curators kunnen in het proces-verbaal de schuldvorderingen aanvaarden, aanhouden tot de volgende verificatie, of betwisten. De rechter-commissaris verwijst de betwiste schuldvorderingen naar de rechtbank.*

*Indien de curators een schuldvordering betwisten brengen zij de betrokken schuldeiser daarvan schriftelijk op de hoogte en stellen zij hem daarbij ervan in kennis dat hij bij een later ter post aangetekend schrijven zal worden opgeroepen voor de rechtbank voor de behandeling van de betwisting.*

*De schuldvorderingen van de werknemers van de gefailleerde, aangenomen in hun geheel of provisioneel, worden onmiddellijk door de curators bezorgd aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.*

*De schuldvorderingen die na het laatste aanvullend proces-verbaal nog niet zijn aanvaard worden beslecht met toepassing van artikel 70.*

*Vorderingen tot opname van schuldvorderingen waarvan de opname overeenkomstig artikel 72, derde en vierde lid, gevorderd wordt na de neerlegging van het laatste aanvullend proces-verbaal van verificatie, worden ingeleid bij dagvaarding betekend aan de curators.».*

#### VERANTWOORDING

De tekst van het voorgestelde artikel 68 werd herschreven op basis van de voorgestelde wijzigingen in de nota van de Juridische Dienst. Het betreft vooral technische wijzigingen, verbeteringen van de formulering en verduidelijkingen.

Nr. 17 VAN DE HEER MARINOWER

Art. 6

**In het voorgestelde artikel 69, de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1° Het eerste lid aanvullen als volgt :**

*«of waarin een aangehouden schuldvordering door de curators werd aanvaard of betwist.»;*

**2° À l'alinéa 2, remplacer les mots** «dont la créance est contredite; l'exploit contiendra» **par les mots** «dont la créance est contredite. L'exploit contient».

#### JUSTIFICATION

1. Cette disposition doit être interprétée en ce sens qu'un contredit est également possible lorsque, après avoir réservé une créance, le curateur la modifie en une créance déclarée ou contestée dans un procès-verbal complémentaire. Dans ce cas, il est nécessaire de compléter l'alinéa 1<sup>er</sup>.

2. Correction de texte proposée par le service juridique afin que les deux versions fassent l'objet d'un découpage analogue.

N° 18 DE M. **MARINOWER**  
(sous-amendement à l'amendement N° 6)

Art. 7

**Remplacer le point B) par le texte suivant:**

«B) dans l'alinéa 2, les mots «la convocation à» sont insérés entre les mots «Jusqu'à» et les mots «l'assemblée».»

#### JUSTIFICATION

Le texte proposé était identique au texte existant.

Il est évident que lorsque les convocations à l'assemblée en question ont déjà été envoyées, la déclaration de créance déposée ultérieurement ne peut plus être traitée. Cette modification rejoint la pratique existante.

*2° In het tweede lid de woorden «betekend bij een deurwaardersexploit waarbij de curators en de schuldeiser, alsmede de gefailleerde voor de rechtbank gedaagd worden» **vervangen door de woorden** «betekend bij een deurwaardersexploit. Hierbij worden de curators en de schuldeiser, alsmede de gefailleerde voor de rechtbank gedaagd.».*

#### VERANTWOORDING

De bepaling moet worden geïnterpreteerd in die zin dat een bezwaar ook mogelijk is wanneer de curator een schuldvordering, na ze te hebben aangehouden, in een aanvullend proces-verbaal wijzigt in een aanvaarde of betwiste schuldvordering. Het is nodig om in dat geval het eerste lid aan te vullen.

Tekstverbetering voorgesteld door de Juridische Dienst, zodat er een gelijklopende indeling van beide versies is.

Nr. 18 VAN DE HEER **MARINOWER**  
(subamendement op amendement nr. 6)

Art. 7

**Artikel 7, B) vervangen als volgt:**

«B) in het tweede lid worden de woorden «oproeping voor» ingevoegd tussen de woorden «Tot de» en het woord «vergadering».

#### VERANTWOORDING

De voorgestelde tekst was dezelfde als de bestaande tekst.

Wel is het duidelijk dat wanneer de oproepingen reeds zijn verzonden voor de bedoelde vergadering, een dan nog ingediende aangifte van schuldvordering bezwaarlijk kan worden behandeld. Deze wijziging sluit aan bij de reeds bestaande praktijk.

Claude MARINOWER (VLD)